

VERTRAG ÜBER EIN QUALIFIZIERTES NACHRANGDARLEHEN

CONTRACT FOR A QUALIFIED SUBORDINATED LOAN

Zwischen
Between

*Name, Vorname / Firma
name/company*

*Anschrift
address*

*PLZ, Ort
zip code, city*

*Telefon
telephone*

*E-mail
e-mail*

und dem Darlehensnehmer
and the borrower

Alexander Friebe
Geneickener Str. 70
41238 Mönchengladbach

§1 Darlehenszweck

Das Darlehen dient dem Aufbau und der Finanzierung des Marktgartens „Zweimorgenland“ von Alexander Friebe.

§1 Loan purpose

The loan will be used to build and finance Alexander Friebe's market garden "Zweimorgenland".

§2 Darlehensbetrag

Der Marktgartens „Zweimorgenland“ von Alexander Friebe erhält ein Darlehen in Höhe von

_____ €, in

Worten _____.

§2 Loan amount

The market garden "Zweimorgenland" by Alexander Friebe receives a loan in the

amount of _____ €,

in words _____.

§3 Laufzeit

1. Das Darlehen wird auf unbestimmte Zeit gewährt.
2. Die Kündigung durch den Darlehensgeber richtet sich nach § 5.
3. Der Darlehensnehmer kann das Darlehen jederzeit kündigen.

§4 Einzahlung

Der Darlehensbetrag wird bis zum _____ auf das folgende Konto des Marktgartens „Zweimorgenland“ von Alexander Friebe überwiesen:

Kontoinhaber: Alexander Friebe
IBAN: DE40 3106 0517 0026 7360 13
BIC: GENODED1MRB
Volksbank Mönchengladbach

§5 Kündigung durch den/die Darlehensgeber/in

1. Das Recht des/der Darlehensgeber/in zur ordentlichen Kündigung ist in den ersten drei Jahren nach Einzahlungsdatum ausgeschlossen.
2. Die Kündigungsfrist beträgt sechs Monate. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt hiervon unberührt.
3. Die maximale Darlehenssumme pro Person beträgt 10.000€.
4. Die Kündigung bedarf der Schriftform.

§6 Tilgung

1. Die Tilgung beginnt 6 Monate nach Erhalt des Darlehens in Form von 12 monatlichen Raten, wobei die zuzüglich fälligen Zinsen in der letzten Monatsrate gezahlt werden.

§3 Duration

1. The loan is granted for an indefinite period.
2. Termination by the lender shall be governed by § 5.
3. The borrower may terminate the loan at any time.

§4 Deposit

The loan amount will be repaid by _____ to the following account of the market garden “Zweimorgenland” of Alexander Friebe:

Account holder: Alexander Friebe
IBAN: DE40 3106 0517 0026 7360 13
BIC: GENODED1MRB
Volksbank Mönchengladbach

§5 Termination by the lender

1. The lender’s right of ordinary termination is excluded for the first three years after the deposit date.
2. The notice period is six months. The right to extraordinary termination remains unaffected.
3. The maximum loan amount per person is 10.000€.
4. Notice of termination must be given in written form.

§6 Repayment

1. Repayment begins 6 months after receiving the loan in the form of 12 monthly installments, with interest due in addition paid in

2. Eine vollständige oder teilweise vorzeitige Rückzahlung des Darlehens ist jederzeit ohne Zustimmung des/der Darlehensgeber/in zulässig.

Tilgungen sind auf folgendes Konto des Darlehensgebers / der Darlehensgeberin zu überweisen:

Kontoinhaber _____

IBAN _____

BIC _____

Bank _____

3. Die Tilgung des vollständigen Darlehensbetrags zuzüglich fälliger Zinsen gilt als Kündigung des Vertrags.

§7 Verzinsung

1. Das Darlehen wird jährlich mit 1% verzinst.
2. Die Zinsen sind endfällig, werden nicht am Jahresende ausgezahlt und führen am 01.01. des Folgejahres zu keinem neuen Darlehen. Sie werden daher nicht erneut mit verzinst, sondern am Ende der Laufzeit unverzinst ausgezahlt.
Anmerkung: Lassen Sie sich beispielsweise nach fünf Jahren ein mit 1% verzinstes Darlehen über 5000€ zurückzahlen, erhalten Sie 5250€ (Zinsberechnung: 5 Jahre * 5000€ * 1% Zins = 250€).
3. Ändert sich die Darlehenssumme durch weitere Einzahlungen oder Teilrückzahlungen, so gilt für die Verzinsung die jeweils aktuelle Darlehenssumme. Maßgeblich ist der Eingang/Ausgang der Zahlung auf dem Konto der Darlehensnehmerin. Bei Teilrückzahlungen werden die bis zum Zahlungsdatum auf den Teilbetrag fälligen Zinsen mit ausgezahlt.

the last monthly installment.

2. Full or partial early repayment of the loan is permitted at any time without the consent of the lender.
3. Repayments are to be transferred to the following account of the lender(s):

Account holder _____

IBAN _____

BIC _____

Bank _____

4. Repayment of the full amount of the loan plus interest due shall be deemed termination of the contract.

§7 Interest rate

1. The loan bears an annual interest rate of 1%.
2. The interest rate falls due on maturity, is not repaid at the end of the year and does not result in a new loan on 01.01. of the following year. Therefore, interest won't bear interest again, but will be repaid at the end of the term without additional interest.
3. If the loan amount changes due to further payments or partial repayments, the respective current loan amount shall apply for the interest calculation. The date of receipt/issue of the payment on the account of the borrower shall be decisive. In the case of partial repayments, the interest due on the partial amount up to the date of payment is also repaid.

§8 Kontomitteilung und Information über das Darlehen

Jeweils nach Ablauf eines Kalenderjahres erhält der/die Darlehensgeber/in eine Mitteilung (Textform genügt) über den Kontostand und gegebenenfalls die Zinserträge. Die Mitteilung verschickt der Darlehensnehmer an die von dem/der Darlehensgeber/in zuletzt mitgeteilte Email-Adresse.

§9 Rangrücktrittsklausel (Qualifizierter Rangrücktritt)

1. Sollte das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Darlehensnehmers eröffnet werden, werden alle gegenwärtigen und zukünftigen Darlehensrückzahlungsforderungen des/der Darlehensgebers/in (Zins- und Tilgungsleistungen) im Insolvenzverfahren erst nach der Befriedigung der in §39 Absatz 1 InsO bezeichneten Forderungen berücksichtigt. Die Darlehensrückzahlungsforderung ist im Insolvenzfall des Darlehensnehmers nachrangig im Sinne von §39 Absatz 2 InsO.
2. Die Darlehensrückzahlungsforderung und die Zinsforderungen können außerdem solange und soweit nicht geltend gemacht werden, wie sie einen Grund für die Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Darlehensnehmers herbeiführen würde. Gleiches gilt, wenn der Darlehensnehmer aus einem anderen Grund außerhalb eines Insolvenzverfahrens liquidiert werden sollte. Dies bedeutet insbesondere, dass die Forderung des/der Darlehensgebers/in nur aus zukünftigen Jahresüberschüssen, Liquidationsüberschüssen oder einem die sonstigen Verbindlichkeiten des Darlehensnehmers übersteigenden freien Vermögen der Darlehensnehmers, das nach Befriedigung sämt-

§8 Account notification and information about the loan

At the end of each calendar year, the lender receives a notification (text form is sufficient) about the account balance and, if applicable, the interest income. The borrower shall send the notification to the email address last provided by the lender.

§9 Subordination clause (qualified subordination)

1. If insolvency proceedings are opened against the assets of the borrower, all current and future loan repayment claims of the lender(s) (interest and principal payments) shall only be taken into account in the insolvency proceedings after the claims specified in section 39 (1) InsO have been satisfied. In the event of insolvency of the borrower, the loan repayment claim shall be subordinate within the meaning of section 39 (2) InsO.
2. Furthermore, the loan repayment claim and the interest claims cannot be asserted for as long as and to the extent that it would give rise to a reason for opening insolvency proceedings against the assets of the borrower. The same shall apply if the borrower were to be liquidated for any other reason outside of insolvency proceedings. This means in particular that the claim of the lender(s) will only be settled from future annual surpluses, liquidation surpluses or free assets of the borrower exceeding the other liabilities of the borrower remaining after satisfaction of all creditors within the meaning of section 39 (1) InsO.
3. In this respect, the repayment of the loan cannot be guaranteed by the borrower, i.e. it is not an unconditional repayment claim.

licher Gläubiger im Sinne des §39 Absatz 1 InsO verbleibt, beglichen wird.

3. Die Rückzahlung des Darlehens kann insofern von dem Darlehensnehmer nicht garantiert werden, d.h. es handelt sich nicht um einen unbedingten Rückzahlungsanspruch.

Hinweis zum Verlustrisiko: Vorstehende qualifizierte Rangrücktrittserklärung kann in den vorstehend genannten Fällen der Insolvenz und sonstigen Liquiditätsausfällen des Darlehensnehmers dazu führen, dass der/die Darlehensgeber/in mit seinen/ihren Forderungen ausfällt. Der Erwerb dieser Vermögensanlage ist daher mit erheblichen Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust des eingesetzten Vermögens führen.

Hinweis zur Prospektfreiheit: Dieses Darlehen ist eine „Vermögensanlage“ im Sinne des Vermögensanlagengesetzes (VermAnlG). Für diese Vermögensanlage wurde kein von der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) gebilligter Verkaufsprospekt erstellt, da für dieses Darlehen eine Ausnahmeregelung gilt (VermAnlG §2 Abs 1a).

§10 Schlussbestimmungen

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder nach Vertragsschluss unwirksam oder undurchführbar werden, bleibt davon die Wirksamkeit des Vertrages im Übrigen unberührt. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung soll diejenige wirksame und durchführbare Regelung treten, deren Wirkungen der wirtschaftlichen Zielsetzung am nächsten kommen, die die Vertragsparteien mit der unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmung verfolgt haben. Die vorstehenden

Note on the risk of loss: In the aforementioned cases of insolvency and other liquidity defaults on the part of the borrower, the above qualified subordination agreement may result in the lender defaulting on its claims. The acquisition of this investment is therefore associated with considerable risks and may lead to the complete loss of the invested assets.

Note on the absence of a prospectus: This loan is an “asset investment” within the meaning of the German Asset Investment Act (VermAnlG). No sales prospectus approved by the Federal Financial Supervisory Authority (BaFin) has been prepared for this asset investment, as an exemption applies to this loan (VermAnlG §2 Abs 1a).

§10 Final provisions

Should individual provisions of this contract be invalid or unenforceable or become invalid or unenforceable after conclusion of the contract, the validity of the rest of the contract shall remain unaffected. The invalid or unenforceable provision shall be replaced by a valid and enforceable provision whose effects most closely approximate the economic objective pursued by the contracting parties with the invalid or unenforceable provision. The above provisions shall apply mutatis mutandis in the event that the contract proves to be incomplete. Amend-

Bestimmungen gelten entsprechend für den Fall, dass sich der Vertrag als lückenhaft erweist. Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrags sind nur wirksam, wenn sie schriftlich vereinbart werden. Dies gilt auch für eine Änderung dieser Schriftformklausel.

Hinweis zur Rolle der Climate Farmers UG: Die Climate Farmers UG stellt diese Seite als reine Gefälligkeit gegenüber Alexander Friebe zur Verfügung, sie hat keinen Rechtsbindungswillen, verfolgt kein kommerzielles Interesse und übernimmt keine Haftung für die im Darlehensvertrag genannten Konditionen.

Datenschutz

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist Alexander Friebe, Geneickener Str. 70, 41238 Mönchengladbach. Die angegebenen personenbezogenen Daten, insbesondere Name, Anschrift, Telefonnummer, Bankdaten, die allein zum Zwecke der Durchführung des entstehenden Vertragsverhältnisses notwendig und erforderlich sind, werden auf Grundlage gesetzlicher Berechtigungen erhoben. Rechtsgrundlage für die Datenerhebung, -verarbeitung und -weitergabe ist dieser Vertrag in Verbindung mit Art. 6 Abs. 1 DSGVO. Der/die Darlehensgeber/in hat gemäß §34BDSG das Recht, Auskunft über die bei Alexander Friebe gespeicherten Daten zu verlangen. Auch eine Einschränkung der Verarbeitung sowie die Löschung der Daten kann gemäß §35 BDSG verlangt werden. In diesem Fall ist aber die Durchführung des Vertrages gefährdet. Dasselbe gilt, wenn uns die erbetenen Daten nicht vollständig zur Verfügung gestellt werden. Es besteht das Recht zur Beschwerde bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde (z.B. sächs. Datenschutzbeauftragte). Für jede darüber hinausgehende Nutzung der personenbezogenen

ments or supplements to this contract shall only be effective if agreed in writing. This shall also apply to any amendment to this written form clause.

Note on the role of Climate Farmers UG: Climate Farmers UG provides this site as a pure courtesy to Alexander Friebe, it has no intention to be legally bound, pursues no commercial interest and assumes no liability for the terms stated in the loan agreement.

Data privacy

Responsible for data processing is Alexander Friebe, Geneickener Str. 70, 41238 Mönchengladbach. The personal data provided, in particular name, address, telephone number, bank details, which are necessary and required solely for the purpose of implementing the resulting contractual relationship, are collected on the basis of legal authorizations. The legal basis for the collection, processing and disclosure of data is this contract in conjunction with Art. 6 (1) DSGVO. In accordance with §34BDSG, the lender has the right to request information about the data stored by Alexander Friebe. A restriction of the processing as well as the deletion of the data can also be demanded according to §35 BDSG. In this case, however, the execution of the contract is at risk. The same applies if the requested data is not provided to Alexander Friebe in full. There is the right to complain to a data protection supervisory authority (e.g. sächs.Datenschutzbeauftragte). For any further use of personal data and the collection of additional information, the consent of the person concerned is regularly required. You can give such consent voluntarily

Daten und die Erhebung zusätzlicher Informationen bedarf es regelmäßig der Einwilligung der/des Betroffenen. Eine solche Einwilligung können Sie im folgenden freiwillig erteilen. Sie können darüber hinaus jederzeit ohne Angabe von Gründen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen und die erteilte Einwilligungserklärung mit Wirkung für die Zukunft abändern oder gänzlich widerrufen. Sie können den Widerruf per E-Mail an den Vertragspartner übermitteln.

Einwilligung in die Datennutzung zu weiteren Zwecken

- Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass dieser Vertrag an Banken weitergegeben werden darf mit denen der Marktgarten „Zweimorgenland“ von Alexander Friebe über den Abschluss von Kreditverträgen verhandelt.

Anmerkung: Warum diese Einwilligung? Der Kleinunternehmer Alexander Friebe benötigt diese Einwilligung um gegenüber Banken einen angemessenen Eigenkapital-Nachweis antreten zu können. Durch den qualifizierten Rangrücktritt in § 9 dieses Vertrages besteht die Möglichkeit, dass eine Bank dieses Darlehen als Eigenkapital bewertet. Das Eigenkapital ist wiederum relevant für die Gewährung von Bankkrediten an den Kleinunternehmer. Eine Bank kann zu diesem Zweck Einsicht in bestehende Darlehensverträge benötigen, insbesondere um die Höhe der Darlehen und den qualifizierten Rangrücktritt zu überprüfen.

in the following. In addition, you can exercise your right of objection at any time without giving reasons and modify or completely revoke the declaration of consent given with effect for the future. You can send the revocation to the contractual partner by e-mail.

Consent to the use of data for further purposes

- I hereby agree that this contract may be passed on to banks with which the market garden „Zweimorgenland“ of Alexander Friebe negotiates the conclusion of credit contracts.

Note: Why this consent? The small entrepreneur Alexander Friebe needs this consent in order to be able to provide banks with adequate proof of equity. Due to the qualified subordination in §9 of this agreement, there is a possibility that a bank will evaluate this loan as equity capital. The equity capital is in turn relevant for the granting of bank loans to the small entrepreneur. A bank may need to inspect existing loan agreements for this purpose, in particular to verify the amount of the loans and the qualified subordination.

*Ort, Datum | Darlehensgeber
city, date | lender*

*Ort, Datum | Darlehensnehmer
city, date | borrower*

*Unterschrift | Darlehensgeber
signature | lender*

*Unterschrift | Darlehensnehmer
signature | borrower*

Danke, dass du dir die Zeit genommen hast! Alexander Friebe benötigt den Darlehensvertrag entweder unterschrieben per Mail oder unterschrieben und in zweifacher Ausführung per Post an:

Alexander Friebe
Geneickener Str. 70
41238 Mönchengladbach
zweimorgenland@protonmail.com

Sobald der Vertrag angekommen ist, sendet Alexander Friebe dir eine gegengezeichnete Version für deine Unterlagen zurück.

Thank you for taking the time! Alexander Friebe needs the loan agreement either signed by e-mail or signed and sent in duplicate by mail to:

Alexander Friebe
Geneickener Str. 70
41238 Mönchengladbach
zweimorgenland@protonmail.com

As soon as the contract has arrived, Alexander Friebe will send you a countersigned version for your records.